

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Nota destinatario / Receiving Notes		3 Nr. bolla/ Delivery Note No.
	6 Porto / Freight	7 Consegna / Delivery	41691017
Cod.fornitore/ Supplier No.	VAT reg.no.:	Franco/ Free	4 Data spedizione/ Shipping Date
91018738	IT04886850728	Assegnato/ Not Free	24.06.2020
		Ferrovie/ Rail	Fattura/Invoice
		Confinco/ Carrier	8 Nr./No.
		Porto/ Freight	9 Data/Data
		Espresso/ Express	105679
		Altra vettura/ Other Vehicle	
		Vettura propria/ Own Vehicle	
		Posta	
		Incoterms	
		FCA SZOMBATHELY	

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs. rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr. reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004401801	412				24466	246800

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
				231,4 kg
21 Imballi/ Packing	1 x EURO-PAL, 24 x C6414, 1 x A1208	Assegnato/ Not Free	X	Netto/Net
				137,3 kg
22 Rif. spedizione/ Shipping Mark		26 Luogo di scarico/ Receiving Location		
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address				

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Qty / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	---

10 2500163900 L-05113-0G17-13 Guid.Sleeve 1.056
 CRS#S
 Boccola di guida
 063146410-0000-11

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc, 70026 Modugno (BA)
 550004401801

01 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Lista imballi e dimensioni

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Unsprungsland / Country of origin: Ungheria
 Quantity declared: 1056
 Quantity effective:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo:
 Firma: K.

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1	316271575	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL		
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:		1056 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 41691017

Datum/Date: 24.06.2020

specific line item.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Schaeffler Savaria Kft.

Lieferantennr.
Supplier No.
91018738

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place **Modugno**
Land/Country **Italien** 14249

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place **Szombathely**
Land/Country **Ungarn**
Datum/Date **25.06.2020**

5 Beiliegende Dokumente
Documents attached

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1
14433863

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg **20006789**

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)
INTER-B TRANSZ KFT
4002 Debrecen
Sérga dűtő 89.

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
41691017	1	EURO-PAL	automotive parts	84129080	231,40	0,960
Summe:					231,40	0,960

Bezs. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152				Fracht Transportation Charges			
				Ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in
Established in **Szombathely** am
at **25.06.2020**

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

23 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

24 Gut empfangen
Goods received
am **07 LUG 2020**
Date **07 LUG 2020**

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distances

Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz **MCF581 XVV980**
Nutzlast in kg

28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift